



# tilastotiedotus statistisk rapport

Arkisto

Tilastokeskus  
Statistikcentralen

1975

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

N:o - Nr

Sinikka Maukonen 645 121/410

10.10.1975

LI 1975:35

Irmeli Laaksonen 645 121/401

MATKUSTAJALIIKENNETILASTO, elokuu 1975 ja kesä-elokuu 1975

Suomen ja Pohjoismaiden ulkopuolisten maiden välillä<sup>1)</sup>

Suomeen saapui suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta ulkomaalaisia (lukuunottamatta pohjoismaalaisia) 43 717 elokuussa 1975, mikä on 2.5 % vähemmän kuin vuoden 1974 elokuussa ja kesäkautena (kesä-elokuussa) 138 507, mikä on 0.6 % vähemmän kuin vastaavana aikana 1974.

Suomesta lähti suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle Suomen kansalaisia 38.9 % enemmän elokuussa 1975 kuin elokuussa 1974 ja kesäkautena 31.5 % enemmän kuin vastaavana aikana 1974.

RESANDESTATISTIK, augusti 1975 och juni-augusti 1975

mellan Finland och utomnordiska länder<sup>1)</sup>

Antalet utlänningar (utom skandinaver) som i augusti 1975 anlände till Finland direkt från utomnordiska länder var 43 717, vilket är 2.5 % mindre än i augusti 1974 och under sommarperioden (juni-augusti) 138 507, vilket är 0.6 % mindre än under motsvarande period 1974.

Antalet finska medborgare, som från Finland avreste direkt till utomnordiska länder i augusti 1975 var 38.9 % större än i augusti 1974 och under sommarperioden 31.5 % större än under motsvarande period 1974.

TRAVEL STATISTICS, August 1975 and June-August 1975

between Finland and non-Nordic countries<sup>1)</sup>

The number of foreigners (except citizens of Nordic countries) arriving in Finland directly from non-Nordic countries was in August 1975 43 717, which is 2.5 % smaller than the corresponding number in August 1974 and in the summer period (June-August) 138 507, which is 0.6 % smaller than the corresponding number in 1974.

The number of Finnish citizens leaving Finland directly to non-Nordic countries was in August 1975 38.9 % greater than the corresponding number in August 1974 and in the summer period (June-August) 31.5 % greater than the corresponding number in 1974.

1) Niistä matkustajista, jotka saapuvat Suomeen muista Pohjoismaista tai niiden kautta, ei ole saatavissa tietoa kansalaisuuksittain. Sama koskee vastaavia Suomesta Pohjoismaihin tai niiden kautta lähteneiden lukumääriä. Tiedot Suomen ja ulkomaiden välisestä koko matkustajaliikenteestä liikennemuodoittain julkaistaan neljännesvuosi- ja vuositilastona.

1) För resande som anländer till Finland från eller via övriga nordiska länder föreligger inte uppgifter om nationalitet, inte heller om resande från Finland till eller via andra nordiska länder. Uppgifter om den totala resandetrafiken mellan Finland och andra länder enligt transportsätt publiceras som kvartals- och årsstatistik.

1) For travellers, who arrive in Finland from or through other Nordic countries or leave Finland to or through other Nordic countries no data are available by citizenship. Data on the total number of passengers between Finland and other countries by mode of transport are published as quarterly and yearly statistics.



A. Suomeen suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta saapuneet matkustajat elokuussa 1975  
 Personer, som rest direkt till Finland från utomnordiskt land i augusti 1975  
 Travellers arriving in Finland directly from non-Nordic countries in August 1975

Kansalaisuus - Medborgarskap - Citizenship	Helsinki - Helsingfors		Muut len- toasemat Övriga flygfält Other airports	Muut sa- tammat Övriga hamnar Other harbours	Maarajat Land- gränser Country borders	Yhteensä Summa Total
	Lento- liikenne Flygtrafik By air	Laiva- liikenne- Sjötrafik By sea				
Suomi - Finland	48 297	16 346	122	636	10 390	75 791
Ruotsi - Sverige - Sweden	285	615	-	7	1 503	2 410
Norja - Norge - Norway	49	49	-	1	252	351
Tanska - Danmark - Denmark	43	24	-	1	109	177
Islanti - Island - Iceland	14	1	-	-	27	42
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor - Nordic countries total	48 688	17 035	122	645	12 281	78 771
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	1 452	400	22	4	50	1 928
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg - Belgium and Luxembourg	392	132	8	-	39	571
Espanja - Spanien - Spain	290	590	3	-	52	935
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	2 487	1 884	143	193	262	4 969
Irlanti - Irland - Ireland	95	33	-	3	28	159
Italia - Italien - Italy	628	262	3	-	339	1 232
Itävalta - Österrike - Austria	1 063	144	7	4	28	1 246
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Soviet Union	161	484	-	-	2 279	2 924
Portugali - Portugal	70	13	-	-	10	93
Puola - Polen - Poland	155	398	5	12	82	652
Ranska - Frankrike - France	1 203	662	19	1	355	2 240
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	2 491	5 807	404	84	828	9 614
Saksan dem. tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	108	10	1	-	1	120
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	1 039	361	13	2	184	1 599
Tšekkoslovakia-Tjeckoslovakien-Czechoslovakia	119	8	1	-	301	429
Turkki - Turkiet - Turkey	40	11	-	-	137	188
Unkari - Ungern - Hungary	226	90	1	2	359	678
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other european countries	234	164	12	19	233	662
Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna - United States	5 327	3 314	18	13	425	9 097
Kanada - Canada	952	188	1	-	67	1 208
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	159	155	20	2	250	586
Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen - Union of South Africa	31	3	-	-	-	34
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder - Other African States	90	104	1	2	81	278
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan - India and Pakistan	64	7	-	1	28	100
Israel	110	31	-	-	-	141
Japani - Japan	505	48	3	-	93	649
Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	220	130	-	-	210	560
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland - Australia and New Zealand	281	101	1	-	359	742
Kansalaisuutta vaille olevat - Statslösa - Stateless	27	29	-	-	27	83
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor - Other countries total	20 019	15 563	686	342	7 107	43 717
Kaikkiaan - Samtliga - Total	68 707	32 598	808	987	19 388	122 488
Kaikkiaan elokuussa 1974 - Samtliga i augusti 1974 - Total August 1974	48 188	34 004	590	656	17 049	100 487

A 1. Suomeen suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta saapuneet matkustajat kesä-elokuussa 1975

3.

Personer, som rees direkt till Finland från utomnordiskt land under perioden juni-augusti 1975

Travellers arriving in Finland directly from non-Nordic countries in the summer period June-August 1975

Kansalaisuus - Medborgarskap - Citizenship	Helsinki - Helsingfors		Muut lentoasemat Övriga flygfält Other airports	Muut satamat Övriga hamnar Other harbours	Maarajat Landgränser Country borders	Yhteensä Summa Total
	Lento- liikenne Flygtrafik By air	Laiva- liikenne Sjötrafik By sea				
Suomi - Finland	134 817	47 417	748	1 837	40 972	225 791
Ruotsi - Sverige - Sweden	765	2 257	6	14	6 570	9 612
Norja - Norge - Norway	129	120	2	1	601	853
Tanska - Danmark - Denmark	179	94	-	10	323	606
Islanti - Island - Iceland	36	5	-	-	32	73
<b>Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor - Nordic countries total</b>	<b>135 926</b>	<b>49 893</b>	<b>756</b>	<b>1 862</b>	<b>48 498</b>	<b>236 935</b>
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	4 372	1 863	52	50	305	6 642
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg- Belgium and Luxembourg	1 278	335	21	3	71	1 708
Espanja - Spanien - Spain	1 019	1 251	13	-	95	2 378
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	6 704	4 509	203	317	642	12 375
Irlanti - Irland - Ireland	351	53	-	4	43	451
Italia - Italien - Italy	2 241	528	22	40	499	3 330
Itävalta - Österrike - Austria	2 168	543	19	22	183	2 935
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Soviet Union	269	1 767	-	9	6 668	8 713
Portugali - Portugal	149	25	-	2	23	199
Puola - Polen - Poland	560	1 372	6	97	357	2 392
Ranska - Frankrike - France	3 347	1 627	63	50	755	5 842
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	8 513	24 581	1 681	343	2 794	37 912
Saksan dem.tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	352	37	1	-	82	472
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	4 606	1 638	35	5	639	6 923
Tšekkoslovakia - Tjeckoslovakien - Czechoslovakia	445	64	1	2	570	1 082
Turkki - Turkiet - Turkey	148	25	1	-	189	363
Unkari - Ungern - Hungary	431	135	5	2	1 054	1 627
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other european countries	872	245	20	21	708	1 866
Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna - United States	16 861	10 184	58	21	2 062	29 186
Kanada - Canada	3 337	715	15	6	257	4 330
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	528	321	21	3	671	1 544
Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen - Union of South Africa	98	9	1	-	-	108
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder - Other African States	211	225	10	2	317	765
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan - India and Pakistan	185	26	-	2	135	348
Israel	198	42	-	3	1	244
Japani - Japan	1 282	73	7	-	343	1 705
Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	383	257	40	-	398	1 078
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland - Australia and New Zealand	720	245	1	1	822	1 789
Kansalaisuutta vaille olevat - Statslösa - Stateless	50	79	1	-	70	200
<b>Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor - Other countries total</b>	<b>61 678</b>	<b>52 774</b>	<b>2 297</b>	<b>1 005</b>	<b>20 753</b>	<b>138 507</b>
<b>Kaikkiaan - Samtliga - Total</b>	<b>197 604</b>	<b>102 667</b>	<b>3 053</b>	<b>2 867</b>	<b>69 251</b>	<b>375 442</b>
<b>Kaikkiaan kesä-elokuussa 1974 - Samtliga i juni-augusti 1974 - Total June-August 1974</b>	<b>152 661</b>	<b>106 101</b>	<b>2 834</b>	<b>2 352</b>	<b>58 911</b>	<b>322 859</b>

B. Suomesta suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle lihteneet matkustajat elokuussa 1975  
 Personer, som från Finland reat direkt till utomnordiskt land i augusti 1975  
 Travellers leaving Finland directly to non-Nordic countries in August 1975

4.

Kansalaisuus - Medborgarskap - Citizenship	Helsinki - Helsingfors		Muut len- toasemat Övriga flygfält Other airports	Muut sa- tamat Övriga hamnar Other harbours	Maarajat Land- gränser Country borders	Yhteensä Summa Total
	Lento- liikenne Flygtrafik By air	Laiva- liikenne Sjötrafik By sea				
Suomi - Finland	50 291	14 619	90	602	9 571	75 173
Ruotsi - Sverige - Sweden	327	508	1	2	1 504	2 342
Norja - Norge - Norway	63	48	1	5	280	397
Tanska - Danmark - Denmark	136	18	-	2	189	345
Islanti - Iceland	15	1	-	-	27	43
<b>Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor - Nordic countries total</b>	<b>50 832</b>	<b>15 194</b>	<b>92</b>	<b>611</b>	<b>11 571</b>	<b>78 300</b>
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	1 565	572	29	3	46	2 215
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg - Belgium and Luxembourg	593	213	12	2	28	848
Espanja - Spanien - Spain	445	594	2	-	73	1 114
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	2 864	1 814	133	167	308	5 286
Irlanti - Irland - Ireland	151	36	1	-	16	204
Italia - Italien - Italy	988	331	6	-	86	1 411
Itävalta - Österrike - Austria	1 102	189	6	-	87	1 384
Neuvostoliitto-Sovjetunionen-Soviet Union	123	667	1	-	2 418	3 209
Portugali - Portugal	126	12	-	-	11	149
Puola - Polen - Poland	153	607	11	2	125	898
Ranska - Frankrike - France	1 508	758	17	12	280	2 575
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany FR	2 991	11 477	592	74	670	15 804
Saksan dem. tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	136	21	2	5	74	238
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	1 739	672	22	1	154	2 588
Tšekkoslovakia-Tjeckoslovakien-Czechoslovakia	179	16	1	2	221	419
Turkki - Turkiet - Turkey	110	20	-	-	50	180
Unkari - Ungern - Hungary	253	47	1	-	352	653
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other european countries	407	67	9	-	402	885
Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna - United States	7 468	3 337	18	120	740	11 683
Kanada - Canada	1 671	242	8	-	146	2 067
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	328	166	1	-	383	878
Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen - Union of South Africa	67	1	-	1	1	70
Muut Afrikan valtiot-Övriga afrikanska länder- Other African states	150	95	1	-	134	380
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan- India and Pakistan	161	10	-	1	49	221
Israel	83	10	3	-	1	97
Japani - Japan	651	26	3	1	78	759
Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	146	153	2	-	232	533
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland - Australia and New Zealand	432	89	3	-	1 126	1 650
Kansalaisuutta vaille olevat - Statslösa - Stateless	40	22	-	-	21	83
<b>Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor - Other countries total</b>	<b>26 630</b>	<b>22 264</b>	<b>884</b>	<b>391</b>	<b>8 312</b>	<b>58 481</b>
<b>Kaikkiaan - Samtliga - Total</b>	<b>77 462</b>	<b>37 458</b>	<b>976</b>	<b>1 002</b>	<b>19 883</b>	<b>136 781</b>
<b>Kaikkiaan elokuussa 1974 - Samtliga i agusti 1974 - Total August 1974</b>	<b>55 004</b>	<b>39 808</b>	<b>878</b>	<b>732</b>	<b>17 846</b>	<b>114 268</b>

B 1. Suomesta suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle lähteneet matkustajat kesä-elokuussa 1975

Personer, som från Finland rest direkt till utomnordiskt land under perioden juni-augusti 1975

Travellers leaving Finland directly to non-Nordic countries in the summer period June-August 1975

Kansalaisuus - Medborgarskap - Citizenship	Helsinki - Helsingfors		Muut len- toasemat Övriga flygfält Other airports	Muut sa- tamät Övriga hamnar Other harbours	Maarajat Land- gränser Country borders	Yhteensä Summa Total
	Lento- liikenne Flygtrafik By air	Laiva- liikenne Sjötrafik By sea				
Suomi - Finland	146 794	46 344	584	2 296	39 308	235 326
Ruotsi - Sverige - Sweden	756	1 915	6	12	6 833	9 522
Norja - Norge - Norway	164	112	4	6	655	941
Tanska - Danmark - Denmark	212	72	1	2	507	794
Islanti - Island - Iceland	51	3	-	-	38	92
<b>Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor - Nordic countries total</b>	<b>147 977</b>	<b>48 446</b>	<b>595</b>	<b>2 316</b>	<b>47 341</b>	<b>246 675</b>
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	4 509	1 357	63	33	261	6 213
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg - Belgium and Luxembourg	1 398	366	19	8	109	1 900
Espanja - Spanien - Spain	1 139	1 325	10	-	122	2 596
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	6 778	5 497	219	305	857	13 656
Irlanti - Irland - Ireland	271	46	1	-	56	374
Italia - Italien - Italy	2 443	659	17	40	182	3 341
Itävalta - Österrike - Austria	2 343	518	21	14	272	3 168
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Soviet Union	190	1 849	35	90	6 226	8 390
Portugali - Portugal	229	28	1	1	17	276
Puola - Polen - Poland	560	1 095	11	69	330	2 065
Ranska - Frankrike - France	3 971	1 372	36	56	578	6 013
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	9 074	25 216	1 598	226	1 978	38 092
Saksan dem.tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	411	106	4	21	75	617
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	5 123	2 003	63	2	422	7 613
Tsekkoslovakia - Tjeckoslovakien - Czechoslovakia	449	23	1	3	443	919
Turkki - Turkiet - Turkey	183	30	1	-	107	321
Unkari - Ungern - Hungary	552	78	1	3	852	1 486
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other european countries	963	132	14	2	824	1 935
Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna - United States	16 560	10 596	76	122	3 235	30 589
Kanada - Canada	3 892	758	21	4	445	5 120
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	697	362	9	6	815	1 889
Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen - Union of South Africa	159	11	1	1	1	173
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikan länder - Other African states	262	206	8	1	219	696
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan - India and Pakistan	239	36	3	1	122	401
Israel	121	21	3	-	1	146
Japani - Japan	1 216	56	5	1	138	1 416
Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	273	238	7	-	422	940
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland - Australia and New Zealand	938	264	7	1	3 351	4 561
Kansalaisuutta vaille olevat - Statslösa - Stateless	107	47	-	-	70	224
<b>Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor - Other countries total</b>	<b>65 050</b>	<b>54 295</b>	<b>2 255</b>	<b>1 010</b>	<b>22 530</b>	<b>145 140</b>
<b>Kaikkiaan - Samtliga - Total</b>	<b>213 027</b>	<b>102 741</b>	<b>2 850</b>	<b>3 326</b>	<b>69 871</b>	<b>391 815</b>
<b>Kaikkiaan kesä-elokuussa 1974 - Samtliga 1 juni-augusti 1974 - Total June-August 1974</b>	<b>159 450</b>	<b>103 727</b>	<b>2 837</b>	<b>2 818</b>	<b>62 976</b>	<b>331 808</b>